

Лемко-Союза. Тут встретитесь своих друзей и знакомых, сблизитесь и далеки. Приходите все и клеще своих друзей и знакомых. Правление Лемко-Союза.

фан убитый на войне, бо ся што их в виковой темноти держали и не хотят их выпустити ньюго не приповист. С под ним з ней, бо они темных могут

Цена подорож в обі сторони буде як и прошлого року \$1.25, в том уж уплачено и за

LEON KOWALCHYK 364 Nepperhan Ave. Yonkers, N. Y.

JOHN KOWALCHYK 79 Sussex St. Jersey City, N. J.

судно, дна рано а опубліковано Капра, што

КАРПАТСКА РУСЬ

KARPATSKA RUS' (CARPATHO-RUSSIA)

КАРПАТСКА РУСЬ
Официальный Орган Карпатурского Народного Комитета, Лемко-Союза в Соед. Штатах и Канаде и Карпатурских Просветительских Клубов.
Выходит два раза на тыждень: во Вторник и Пятницу.
KARPATSKA RUS' (Carpatho-Russia)
The Carpatho-Russian Semi-Weekly
Published every Tuesday and Friday by
The Lemko Association of U. S. and Canada
Subscription Rate: \$3.00 a year. A single copy 3c.
Address: Karpatska Rus
556 Yonkers Avenue
Yonkers, N. Y.

Нр. 11. Год XIV. Цена 3ц. ЮНКЕРС, Н. Я. ПЯТНИЦА, 23-го мая, 1941. Entered as second class matter July 19, 1939 at the Post Office at Yonkers, N. Y., under the Act of March 3, 1879. YONKERS, N. Y. FRIDAY, May 23, 1941. 3¢ Copy. Vol. XIV. № 41.

ГЕРМАНСКА АТАКА НА КРИТ

НИМЦЫ СПУСКАЮТ ТЫСЯЧИ ПАРАШЮТИСТОВ НА ОСТРОВ КРИТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ТЫМЧАСОВА СТОЛИЦА ГРЕЧЕСКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА

ЛОНДОН, 21 мая. — Вчера германские войска начали массовую воздушную атаку на великий греческий остров Крит, который англичане переименовали в свою морскую и воздушную базу для обороны восточной части Средиземного моря. На том острове находится также греческое правительство. Свою атаку на остров Крит немцы ведут при помощи парашютистов. Тысячи солдат были сброшены на остров с германских самолетов. Парашютисты начали занимать остров вчера на рассвете. Найдено было сброшено 1,500 парашютистов. Потом великие воздушные машины перевозили неустанно подкрепления. Коли первые отряды германских войск заняли достаточно обширную территорию, то германские самолеты с войском и артиллерией могли опуститься на землю. Так к вечеру немцам удалось высадить на остров Крит свыше 10,000 войска. Через ночь напевно было перевезено еще больше подкреплений.

На острове англичане и греки имеют значительные военные силы. Английское правительство дало приказ своим командирам на Крите, што войска не смеют отступати, лем обороняти остров до последней капли крови. Длительно борьба за тот стратегический остров напевно будет долгая и страшно кровавая. Остров Крит отдален от Греции около 70 миль, так што немцам будет трудно слати подкрепления по воде, лем треба буде перевозити все на самолетах.

Премьер Черчилль заявил вчера в парламенте, што германские парашютисты, сброшенные на остров Крит, были одеты в форму английских войск из Новой Зеландии. Таким способом немцы думали внести замешательство в ряды английских и греческих войск. Премьер Черчилль признал, што на Крите началась «серьезная битва». Англичанам удалось перебить або забрати в плен большую часть германских парашютистов. Но сам премьер Черчилль признал, што в нескольких пунктах на острове германские отряды еще держатся и получают все свежие подкрепления. Германские командование кинуло против Крита великую массу самолетов, котрые бомбардируют неустанно дороги и аэродромы, штобы парализовати передвижение английских и греческих войск. Наши сейчас в первом налеті захватили военный штаблет между Канеа и Малеме, но были выбиты оттуда. Но на юге от дороги из Канеа в Малеме собрался сильный отряд германских войск, котрый ище не был захваченный в тот момент, коли премьер Черчилль давал доклад парламенту.

ПРОТИВОРИЧИВЫ ДОНЕСЕНИЯ О СИТУАЦИИ НА КРИТЕ
ЛОНДОН, 21 мая. — Сегодня рано агентство Рейтера опубликовало телеграмму из Каира, што «все нацистские па-

лантического океана. Но все американцы и другие пассажиры были спасены и перевезены в «западно-французский порт», где тепер находятся. Пароход плыл из Америки в Червоне море, взявши путь вокруг Африки. Американцы, были перевезены миссионеры, які іхали на миссионерскую работу в Африку и Переднюю Азию, а также сестры милосердия и шоферы амбулансов, які іхали в английскую армию в Египті.

Германское правительство не хоче сказать точно, в який французский порт были перевезены пассажиры и команда затопленного египетского парохода.

Американское правительство поручило своим представителям в Берлине заняться судьбой тех американских граждан и настоявати, штобы они были чым скорее освобождены.

ПРЕЗИДЕНТ ОБРЫЗУЕ ФОНДЫ НА РОБОТЫ ДОБЛЮПИ-ЕИ
ВАШИНГТОН, 20 мая. — Президент Рузвельт в специальном послании к Конгрессу предложил уменьшить фонды на релефовы работы Доблюпи-ЕИ до 886,000,000 дол. Сам Президент попередно просил дати до бюджета на следующий фискальный рок 995,000,000 на релефовы работы, длительно тепер в новом послании говорит, што то было бы за много, и просит урізати 109,000,000 дол.

В послании Президент говорит, што число безработных не уменьшится так быстро, як можно было сподіватися, и придется держати на релефовых работах около 1,000,000 безработных.

Так само в том послании Президент призывает Конгресс устранить специальные ограничения против чужинцев и против тех, котры пробывали на Доблюпи-ЕИ поверх 18 месяцев. Если человек не має работы, то треба держати го на Доблюпи-ЕИ и выше 18 месяцев, а также треба давати релефовую работу и чужинцам, котрым тепер все труднееше получить работу в приватной индустрии. Президент Рузвельт звернул специальную увагу Конгрессу на положение иммигрантов, котры не мають американского гражданства, и предложил Конгрессу змінити так закон, штобы не-граждане могли получать работу на Доблюпи-ЕИ.

ГЕСС «ПРИКАЗУЕ» АНГЛИЧАНАМ
ЛОНДОН. — Нацистский лидер Рудольф Гесс, прилетевший в Англию, находится ище в шпитали, но он относится так гордо к английским урядникам, як бы не он был в плену у них, а они у него.

Он не хоче отвечать на их вопросы, а сам ставит вопросы и требует, штобы они отвечали. Притом же себе приписывает исти больше, як предписано для пациентов, и говорит: «Я мам дост грошей, то вам заплачу».

Карпатурская народ желает полной победы чехословацкому народу в борьбе за отбудоу Чехословацкой республики. Но мы думаем, што и чехословацкие лидеры повинны бы оставити карпатурскому народу полную свободу итти там

КАРПАТУРСКИЙ КОНГРЕСС В КЛИВЛАНДИ

Телеграмма д-ра Бенеша организатору «Конгресса» священнику Ладжинскому
Словацкая газета «Ньюйоркский Денник», в номері от 20 мая, подае, што 21 мая в Кливланді отбудеся «Конгресс подкарпатских русов». Конгрессе скликае священник Иван Ладжинский, из Гери, Инд. Недавно тот священник Ладжинский объявил в чехословацких газетах, што он основал новую карпатурскую организацию т. н. «Карпатурское Единство», котре буде вести пропаганду за прикличение Карпатской Руси к будущей Чехословакии.

В том самом номері «Н. Я. Денника» помещена телеграмма, яку свиц. Ладжинский получил от президента Чехословацкой республики д-ра Е. Бенеша в Лондоні. Отвечая на поздравительную телеграмму Ладжинского, д-р Бенеш заявил в своей телеграмме следующее:

«Глубоко ценю ваше послание, як доказ лояльности к Масаариковой Чехословакии. Твердо вірю, што наша победа обеспечит совершенно свободное развитие и свободу карпатурского народа в нашей державі. Прошу передать мою горячую благодарность вашим крайнам за предложену сполучную с нами и мое пожелание успеха в будущей работі вашей организации. Д-р Едвард Бенеш».

Чехословацкие газеты, котры возятся с тем священником Ладжинским, як с малюваном торбом, знают прекрасно, што за ним не стоиет ни одна карпатурская народная организация. Карпатурские духовенство и стары лидеры вспомогательных организаций по большей части глядят опоры в Венгрии, а народ майже в цілому стоиет за присоединение Карпатской Руси к Советскому Союзу. Свиц. Ладжинский не представляе никакой серьезной группы среди карпатурских эмигрантов, бо вообще между карпатурсками трудно найти и пару людей, котры бы одобрили такую политику. Тепер, коли граница Советского Союза дошла до Карпат, для карпатурского народа не може быти никакой иншого решения судьбы Карпатской Руси, лем присоединение к Советскому Союзу.

Д-р Бенеш ище на мирной конференции в Парижі, в 1919 року, твердил английским и французским дипломатам, што Россия абсолютно не можна пускати за Карпаты, бо то бы означало «российскую гегемонию» над цілом Средним Европом. Так он выпровадил, што Подкарпатску Русь наилучше буде отдати чехам. Но и д-р Бенеш повинен бы розумити, што світ трохи змінится от мирной конференции в Парижі.

Карпатурская народ желает полной победы чехословацкому народу в борьбе за отбудоу Чехословацкой республики. Но мы думаем, што и чехословацкие лидеры повинны бы оставити карпатурскому народу полную свободу итти там

НОВЫЙ ДОГОВОР ДЛЯ МАЙНЕРОВ ТВЕРДОГО УГЛЯ

МАЙНЕРЫ ПОЛУЧАТ ПОДВЫШКУ ЗАРОБОТНОЙ ПЛАТЫ НА 10% И ПЛАТНЫ ВАКАЦИИ

НЬЮ ЙОРК. — Однодневный страйк майнеров твердого угля закончился, бо властители майн згодилися в понедельник подписати новый договор с представителями майнерской юнии. Договор буде ище даный на одобрение майнеров.

Новый договор дае майнерам твердого угля подвышку заработной платы. До октября с. р. плата буде подвышена на 7.5%, а потом на 10%.

Договор заключено на два рокы. Початок буде числитися от 1 мая с. р., то-ест от того часу, коли закончился старый договор.

Кромі подвышки заработной платы, майнеры получат «платны вакации». То значит, што каждый майнер получит в року екстра 20 дол. на вакации. Сего року тот вакаційна сумма буде выплачена на Рождество, а в следующем року в часі вакаций.

Новый договор означат дуже значную победу для майнеров твердого угля. От 1923 року майнеры при твердом угле не могли николи добитися подвышки заработной платы, бо в твердоугольной индустрии была бесконечная депрессия. Тепер в военном часі и твердого угля треба больше, то углевые компании были пришеваны згодилися на подвышку. Тот подвышка значит, што денны робочы получают 60 центов на день больше, як попередно, а контрактывы майнеры 75 центов.

Майнерская юния домогалася на початку переговоров о новом контракте подвышки в 1 доллар денно для денных робочых и 20% для контрактывых майнеров, но властители майн уперлися, што так много они не могут дати.

Страйк продолжался лем один день в минувший понедельник. После заключения договора майнеры вернулись до работы во вторник.

IX ГОЛОВНЫЙ СЪЗД ЛЕМКО-СОЮЗА

НО ВСІМ ОТДЛАМ И ЧЛЕНАМ ЛЕМКО-СОЮЗА В СОСДИНЕННЫХ ШТАТАХ И КАНАДЕ

Подаеме до відомости всім отділам и членам Лемко-Союза, што IX Головный Създ нашей Организации буде отбыватися 30 и 31 мая 1941 р. в помещении Карпатурского Американского Центра, в Юнкерс, Н. Я., 556 Юнкерс евню.

Създ начнеся о 10 год. перед полууднем в пятницу 30 мая. Первоначально было в плане открыти създ в четверг 29 мая, но так як выяснилось, што многим делегатам было бы невозможно получить отпуск с работы на четверг и субботу (во пятницу ест американский национальный праздник), то было ршено назначити открытие създа на пятницу рано, штобы всі делегаты могли прибыти на перве заседание.

В субботу вечером, о 8 год., в великой галі К. Р. А. Центра буде предприятие в честь делегатов и гостей, які придут на създ. Буде представление и концерт. Аматорский Кружок при отділах Л. С. в Юнкерс поставит новую штуку из народного жита в старом краю под названием «На Границі». Тот штука, написана Н. Цисляком, тилько што вышла из печати и буде гратися на сцені первый раз в часі създа. Штука в 2-х актах.

Головне Правление звертат увагу всім отділам Л. С., што IX създ отбыватся в дуже важную историчную хвилю, и тому всі наши колонии повинны старатися прислати своих представителей на тот създ.

ГОЛОВНЕ ПРАВИЛЕНИЕ ЛЕМКО-СОЮЗА В С. Ш. и Канаде.

ТРАНСПОРТНЫ РОБОЧЫ В НЬЮ ЙОРКУ ПОЛУЧАТ ПОЛНУ ПОДДЕРЖКУ СИ-АЙ-О

НЬЮ ЙОРК, 20 мая. — Президент Конгресса Индустриальных Организаций (Си-Ай-О) Филип Моррей прибыл сегодня в Нью Йорк, штобы оказати поддержку юнии транспортных робочых в ей борьбе за признание со стороны містечкой администрации.

Місто Нью Йорк откупило от приватных компаний собвеи, и тепер не хоче признати юнию транспортных робочых на тех дорогах. Контракт, який юния мала с приватными компаниями, кончится 30 июня. Мейор Ла Гвардия заявил, што он не подпише нового контракта с юнием, бо тепер робочы на собвеих являются містечкими служащими, як и полицимане, и тому они мусят подчинитися распоряжениям містечкой администрации и законом штата.

Но Филип Моррей, президент Си-Ай-О, заявил, што всі юнии, які входят в Си-Ай-О, окажут полную моральную и материальную поддержку ньюйоркскому союзу транспортных робочых. Правление Си-А-О наляло адвокату фирму Гаррисон энд Маршман в Кливланді для легальной помощи в борьбе юнии транспортных робочых с містом Нью Йорка.

Мейор Ла Гвардия веде демагогичную пропаганду против юнии транспортных робочых, штобы подорвати ей силу среди робочых транспорта. Между иншим, он заявил, што юния подписала дуже невыгодный контракт с приватными компаниями, и што тепер, як контракт скончится, місто даст подвышку робочым и меньше годин работы. То все робится, штобы убити юнию.

Филип Моррей выступит завтра (в среду) на великом массовом митингу транспортных робочых в Медисон Сквер Гарден.

КАРПАТСКА РУСЬ

Карпатська народна газета. Виходить дві рази на тиждень: по Вівторкам і П'ятницям.
Орган: Карпатського Народного Комітету, Лемко-Союза в Соед. Штатах і Канаді і Карпатських Просвітительських Клабів.
Підприємство: \$3.00 на 1 год, 1.50 на 6 місяців, 0.75 на три місяці.
За об'явлення Редакція не відповідає.
Допиши, прислани в Редакцію, не вертаються.
KARPATSKA RUS'
(Carpatho-Russia)
The Carpatho-Russian Semi-Weekly published every Tuesday and Friday
The Lemko Association of the United States and Canada
656 Yonkers Avenue
Yonkers, N. Y.
Phone: NEpperhan 6234

НОВИ ПЕРЕБИЖЧИКИ В ТАБОР ДЕМОКРАТИИ

Маркиз де Агуяр, агент іспанських монархистів і католиків в Соединенных Штатах, послал за в'їздом в країну, що в нинішній війні він ставиться на сторону демократії. Упоминаний маркиз зареєстрований в державному департаменті в Вашингтоні, як офіційний агент іспанських монархічних і католицьких партій, і пропонує свої послуги американським властям для боротьби проти генерала Франко. Він заявив, що ген. Франко продався Гітлеру, і тому він, маркиз де Агуяр, рішив виступити відкрито проти теперішнього режиму в Іспанії. Притом маркиз де Агуяр виявив, що ген. Франко ще 8 жовтня 1938 року підписав пакт з Гітлером, в котрому отдал Іспанію под германську контроль. Германия послала в Іспанію 12 дивізій війська. Часть тих германських дивізій пройшла через Іспанію в сіверну Африку і приймає участь в воєнних операціях проти Англіи. Так само на основі того пакта було послано в латинські республіки Центральної і Южної Америки 12,000 іспанських фашистів для підготовки фашистського востання проти Соединенных Штатов.

Всі тоти факти маркиз де Агуяр изложил в своїм доповіді, переданом американському правительству. В бесіді с представителями американської преси він заявив іще: «Коли Іспанія прилучиться до верто к державам осі і зорвешення с Соединенными Штатами, я хочу бути обеспеченим, што демократичні іспанці не будут поставлены в таку саму ситуацію, як і сторонники тоталитарних стран. Громадне большинство іспанцев стоить за демократією.»

В тот самый день, коли американські газети подавали відомості о присоединении агента іспанських монархистів і католиків к демократії, джерзистка «Свобода» принесла подобну відомість о переході д-ра Л. Мишуги і других українських націоналістів в табор защитников демократии. В «Свободі» читає, што на 20-ой конвенции Украинского Народного Союза в Гаррисбургу делегаты одобрили напрям той газети за минувших штыри роки, заявивши в конвенційной резолюції, што «Свобода» «опирилась, як внутрішню економічно-політичну політику нашого президента Франкліна Рузвельта, так теж його заграичну, вклично з тою, што боронити демократичні ідеали і дає повну допомогу демократіям у їхнім світовім змаганні с тоталітарними і диктаторськими потугами.»

В русском языке слово «опирилась» значит — допала, уникнула. Но «Свобода», очевидно ужила того слова в польском значении. То мало бы означати, што «Свобода»

за минувших штыри роки под держивала політику президента Рузвельта и «світові змаганія» демократичних сил с тоталітарними державами. Но если сегодня и д-р Мишуга може говорити в своих резолюціях, што в боротьбі демократій с фашистськими агресорами он был на сторони демократій, то тоти резолюції кидают интересне світло на політику демократичных держав и саму тоту боротьбу, яку они вєдут с Гітлером. В том штыророчном періоді редактор «Свободы» издил в наїстиску Германия и считался там наїстиску своим человеком, што йому было дозволено выгложати бесіды с наїстиских радиостанцій. А тепер нараз відіємєсь, што за шый тот час д-р Мишуга оборонял «демократичні ідеали». Но если маркиз де Агуяр, агент іспанських монархистів і католиків, може объявити себе сегодня защитником демократии, то чому бы не мог зробити то самое редактор «Свободы»? Іспанський маркиз знає, што ген. Франко ище в октябрі 1938 р. підписал тайний пакт с Гітлером, но дотепер он молчал о том. В 1938 року маркиз де Агуяр, як і всі іспанські монархисти і католици церков, были на сторони ген. Франко в войні против народного правительства. Они были союзниками Гітлера. Тепер в Соединенных Штатах неудобно признаватися союзником Гітлера, бо Гітлер с ген. Франко могут скоро виступити открыто против Америки. Іспанський маркиз не хоче найтиску тут в концентраційном таборі, и он спішит объявити себе защитником демократии. Украинські націоналісти с д-ром Мишугом выберают тоту саму дорогу. Они можуть пристосоватис к обставинам не горше от іспанських монархистів і католиків.
Дакому може и буде дивно, што то так легко перескочити от союза с ген. Франко и Гітлером в табор демократии. Чому американська демократія не скаже тепер прямо в очы тому іспанському маркизу, што он союзник ген. Франко и Гітлера? Маркиз того не боїтис. Если бы тепер в державном департаменті в Вашингтоні да кто напомила маркизу його стары связи с фашизмом, то он им скаже: «А вы лучший? Кого вы поддерживали в 1938 року?» Як видіє, ни американка ни английська демократія не може обвиняти агента іспанських монархистів і католиків в старых гріхах, бо всі они грішили разом с ним. Всі они душили іспанську демократію, так тепер никто на никога не може показувати пальцем. Тепер и бывшего румынского короля Карла мусимє называть оборонцом демократии, бо он бжал из Европы перед нацистами, и бжал не голый и голодный, а с капиталом.

Не пишемо того, штобы унижати саму борьбу демократичных сил против фашистской агрессии. Но кто може повірити, што вчерашны союзники ген. Франко и Гітлера в боротьбі против іспанского народа, могут нараз переіменитис в защитников демократии? Сегодня гдекотры газеты и такокого нацистского перебіжчика, як Рудольф Гесс, называют союзником демократии. Коли таких рекрутов наберєсь больше в демократичном таборі, то не трудно представить собі, як буде выглядати тота борьба за демократією. Из войны против нацизма они сділают войну против свободы американского народа, и повторят то в Америкі, што ген. Франко с Гітлером провели в Іспании. В таку «демократію» запишутся охотно не лем маркиз де Агуяр и Рудольф Гесс, но и сам Гіт-

Нова „Карпатска Украина“?

Всю указує на то, што гитлеровской Германия конче потрібний мир, и што Гітлер хоче мира. Розумієсь, не за всяку ціну, бо йому потрібний мир побідителя в імперіалістичной війні, мир, котрий бы оставил под «опіком» гитлеровского «нового порядку» центрально, южно и западно Европу и переділил наново колониальны богатства в пользу Германия.
Тым мож толкувати драматичний пролет Гесса к английським лордам для сердечной бесіды око в око. Тым толкуєсь усиленіє ліндберговскіх пропаганды за такий мир, а головн тым толкуєсь пропаганда контролюваної німцями французської прессы за мирне посередництво Америки меж воюющими державами.
Из того всего видно, што Гітлеру конче потрібний мир и он готов ити даже на уступки, згодитис на паперову независимість дакотрых поневоленных ним державок в своіом «новом порядке», на ряд таких «независимых королевств» в роді королевства Кротини, на дяку сполку з английскими лордами в контролі над западнм Европой и колониями. Здаєсь, Гітлера и його «новый порядок» затяжна война дуже тисне, чогоси му бракує для дальшой побідоносной войны.
Не проч и английскы лорды ити на уступку Гітлеру, абы лем спасти в той войні то, што им найдороже — их приватны маєтки и привилегію, своей классовый стан.

И штобы могло прйдти до такого мира, то о нич ише не расходитс меж ними, лем о взаимну ширіть («гудфайт»). И штобы Гітлер мог получить такий мир, якого он хоче, то он мусит доказати свою ширіть, лішю, як ей доказал послі Мюнхена. В Мюнхену Гітлер прирюк английським лордам войну против Советского Союза и за то лорды признали му Австрию, отдали Чехословакию, дозволили цількову докончити ей, поверивши його слову в Мюнхену, што то лем пригтовление пути для нашествия на Советскую Украину. Найліпшим доказом того, што он хоче додержати слова, мала быти «Карпатска Украина». Тоту «самостійну» гитлеровску «Карпатску Украину» всі дуже любили, крім мїстного нацеллер с ген. Франко.
В Америкі, котра будто бы готовится на войну против Гітлера, иде дика нагонка на тых людей и на тоти группы, котры найенергичнише поддерживали борьбу іспанского народа с нацистськими интервентами. Вчерашны союзники ген. Франко, приняты со всіми почестями в табор демократии, продолжают в действительности тоту саму боротьбу, яку вели в Іспании.
Дятого нинішня война демократій с фашистськими агресорами має такий чудный, непонятный характер. Найлучше то выразил тот адвокат из Нью Рошела, бывший помощник федерального прокурора, котрый сказав, што головна небеспека для демократии не в Гітлері, а в том, што прінде послі Гітлера. Тоти люди борются против Гітлера, но притом в глубині своей души они чувствуют, што Гітлер не ест их головный враг, а защита против того головного врага, який должен выступити на сцену послі побіды над нацизмом.

ления: ей любили в Лондоні и Берлині, в Римі и Парижі, бо она служила им найліпшим доказом ширіты гитлеровского слова в Мюнхену. Аж коли Гітлер занебал «Карпатску Украину» (галицко-украинскы націоналісты называют то зрадом «Карпатской Украины» Волошина), лордам стало ясно, што Гітлер был нещирый в Мюнхену, што он их ошукал, што он не збератс з войном против Советского Союза, хотя ище не было германо-советского договора о взаимном ненападении. Таку велику роль граа тогда «Карпатска Украина».

Та и тепер, если Гітлеру удалось бы перекопати английскы лордов, што он готовый напасти на Советский Союз, если получит от них выгодный мир, то они му такий мир сейчас дадут. Но нам здаєсь, што перекопати английскы лордов в том послі ганебно Мюнхена уж не так легко, як в Мюнхену. Таки люди, як покойный Чемберлен, як лорд Гамльтон, як наш Ліндберг, повірили бы ише раз. Они даже вірят в ширіть Гітлера. Як не вірити нацистам, коли их лидер Рудольф Гесс отдаєсь им в руки, як найшійний заложник их ширісты. В часі Мюнхена нацисты не давали не лем таких высоких, ае нияких заложников английським лордам. Тепер уж и Гітлер сам розуміє, што без залогу му больше не повірять.
А што тычтис доказов його будущего похода против Советского Союза, то ци може быти ліпший доказ, як отновление «Карпатской Украины»? Возможно, што тота нова гитлеровска Украина буде названа не «Карпатско», а «Галицко», «Велико», або «Соборном», бо «Карпатска» уж дуже осмішена пред світом. Но як бы она не была названа, она будєсь в Германия и под германском оккупациою, ако доказ ширісты Гітлера в «хотинию мира»...

Мы знаєм, што галицко-украинскы націоналісты, бжеңчати от своего народа тычтис от самого початку опіком и довірїем Гітлера. Они служили му от самого початку оккупациою Польшы и оставших карпатурсских и украинскых территорий под немецком оккупациою — довірїеными шпионами против поневоленных народностей, вірными выполнятелими воли гитлеровских командантов постерунков, доносчиками, езекуторами реквизиции и т. д. Мы слышали, што Гітлер организует армию из уткихих от своего народа молодых сичовиков, из остатков сичовиков из «Карпатской Украины».
Но в одном из последних писем из Лемковины мы читали, што Гітлер назначил примусовой военной набор на оккупованой ним карпатурской территории в «украинську армию». Покликаны три рочки до асентерунку — 19, 20 и 21. Берут наших лемковских хлопцов насильно в «украинську армию».

Мы найліпше знаєм, як наш народ в Карпатах относится до такой «украинской армии» под немецком командом и до такой «самостійной Украины» под немецком опіком. Пише мама, што сына взяли до «украинской армии», и жалует, што не пошел вчастнїше на дорогу до німца робити. Видно, што тоти нашы «карпатскы украинці» волят о голоді катисья на дорозі тожди, як

служити в такой гитлеровской «украинской армии».
Но Гітлеру потрібна така «украинская армия» так, як му потрібный мир. Мы знаєм, што тота гитлеровска «украинская армия», набрана насильно с лемков, зйде на такий самый сміх, на який зышла «Карпатска Украина». Но як даколи послі Мюнхена Гітлеру потрібна была «Карпатска Украина» для замазанія очей мюнхенским миротворцам, так му потрібна и нова «Карпатска Украина» для нового, далеко большого Мюнхена. Потому и тота гитлеровска Украинна мусит быти серьозной, с «украинским армієм», с насильным набором рекрутов в тоту армию.
В гитлеровском «новом порядке» не всі народы удостоюються привилегии своих армий. Тоти народы, котры борются за свою независимість, не могут мати своих армий на своей территории. Свои армии могут мати лем больше заотланы и рабскы народы, што терпят в своем руководством зрадников. Ніт сомнінія, што таку свою армию получи-

Jak my pobili Hitlera

Povidajuť, што Hitler čitat na jedyn svojich pobidy v zvidzadach. My v zvidzadach ne rozberame ničoho. O zvidzadach nas ne učili naši patrioti. Zato pečatajú nam egipetski sonniki naši z pomocohou redaktorů i kažuť nam hľadat našu budúcnosť v smach.

Ja mal nedavno čudesnyj son o tom, jak my pobili Hitlera. My, to jest Amerika. A son tot prišol s toho, što ja cilyj deň v neđilju sluchal v cerkvi, potom doma po-radio, jak treba pobiti Hitlera, kotryj choče zavojovati i ponevoliti cilyj svit. Jak každyj čestnyj čolovik i demokrat, ja tože choču pobiti Hitlera. Tim bošše, što hitlerizm parorit holodom i vynyščuje naš karpatorusskij narod v kraju. No jak by ja sam ne dumal, ja ne moh pridumat, jak by my mohli pobiti hitlerovsku vojennu mašinu, kotra zachvatila vsi kraji zapadnoj Evropy i za prijarah ich industriju i narody pracuvati na sebe. Pravda, amerikanska industrija močnїjša, jak vsja evropejska, no Evropu dilit ot Ameriki okean i amerikanski vojenny materialy lem častično dochođat v Angliju, velika čast' ide na dno morskoe.

Ta ne lem to. Aby pobiditi Hitlera samej industriji i vojennyh mašin malo. Kromi toho treba i silnїjšoho objedinenija i patriotizma ot hitlerovskoho objedinenija i patriotizma. A u nas i toho ňit. Amerika poďielena i patriotizm poverchovnyj.
Tak vot ja mal son, jak my pobili Hitlera, jak Amerika objedimilasja i napolnilasja pravdivym patriotizmom. Rozbudili tot amerikanskij patriotizm „najbošši amerikancy“ — Morgan, Rockefeller i Ford!

Vstaju ja v poneďilok rano, otkručam radio i uchem svojim ne virju: Morgan, Rockefeller i Ford konferovali cily noč nad spasenijem svita ot hitlerizma i rišili dati primir svojoj Pubvki luďam i amerikanskoj patriotizma tim, što vsjo, što ot Ameriki zabrali, otđali jej nazad: Ohromny amerikanski zemny bohatstva, jak nafta, uhoľ, žefizna i drugi rudy perešli na vlasnosť Ameriki. Kolo poludna už majže vsi amerikanski kapitalisty otđali banki, hrošii, zemny bohatstva, zavody, fabрики Ameriki iz amerikanskoj patriotizma, lem aby pobiti Hitlera. Sobi prosili lem doživotja, jak v kraju staryj otec ot svotojch dїtej: „mate, dїtečki, gazdujte, a mene smerti dochovajte...“
Tot postupok amerikanskich kapitalistov vzbudil nebyvalyj

li by ot Gіtlера и галицкы украинці, коли бы Восточна Галичина нашлась под його оккупациою. В том долго поневоленом краю зрадников своего народа поддожатком. Было бы на кого опертис. Но с том «украинском армієм» не так обстоит діло, як з другими. Ту у Гітлера уж ест армия, а ніт такого народа и такой территории, абы створити дяке королевство в роді Хорватии. Территорию для той гитлеровской «украинской армии» треба аж добыти и народ поневолити, и прилучити го до того гитлеровского нового порядку. Лем так тота гитлеровска «украинская армия» має дякий смысл.
Итак, тота гитлеровска «украинская армия» без территории и народа, то ест тота нова гитлеровска «Карпатска Украина», котра має послужити лордам за доказ ширіты Гітлера. Том «украинском армієм» он хоче перекопати английскы лордов, што он щиро думат о мирі с ними, бо планує поход на восток по «Украину» для своей «украинской армии».

ише в Америку патриотизм и опередил amerikanskij narod. Перестали vsi strajki. Перестало безробіття, vsi zavody i fabрики pracujut i vsi lude pracujut, pracujut dľa Ameriki, dľa jej vzbahačenija. Morgany, Rockman hľadati našu budúcnosť v smach.
iše v Ameriki patriotizm i operedinil amerikanskij narod. Перестали vsi strajki. Перестало безробіття, vsi zavody i fabрики pracujut i vsi lude pracujut, pracujut dľa Ameriki, dľa jej vzbahačenija. Morgany, Rockman hľadati našu budúcnosť v smach.
iše v Ameriki patriotizm i operedinil amerikanskij narod. Перестали vsi strajki. Перестало безробіття, vsi zavody i fabрики pracujut i vsi lude pracujut, pracujut dľa Ameriki, dľa jej vzbahačenija. Morgany, Rockman hľadati našu budúcnosť v smach.

ише в Америку патриотизм и опередил amerikanskij narod. Перестали vsi strajki. Перестало безробіття, vsi zavody i fabрики pracujut i vsi lude pracujut, pracujut dľa Ameriki, dľa jej vzbahačenija. Morgany, Rockman hľadati našu budúcnosť v smach.
ише в Америку патриотизм и опередил amerikanskij narod. Перестали vsi strajki. Перестало безробіття, vsi zavody i fabрики pracujut i vsi lude pracujut, pracujut dľa Ameriki, dľa jej vzbahačenija. Morgany, Rockman hľadati našu budúcnosť v smach.
ише в Америку патриотизм и опередил amerikanskij narod. Перестали vsi strajki. Перестало безробіття, vsi zavody i fabрики pracujut i vsi lude pracujut, pracujut dľa Ameriki, dľa jej vzbahačenija. Morgany, Rockman hľadati našu budúcnosť v smach.

ише в Америку патриотизм и опередил amerikanskij narod. Перестали vsi strajki. Перестало безробіття, vsi zavody i fabрики pracujut i vsi lude pracujut, pracujut dľa Ameriki, dľa jej vzbahačenija. Morgany, Rockman hľadati našu budúcnosť v smach.

ОТ ЛЕМКОВСКИХ ПЕЕСЕЛЕНЦЕВ В СССР

(Писмо пише Ева Шуфлят переселившись из Ванікы, Кросно в Тарнопольщину — Григорію Шуфлят в Вашингтон, Н. Дж.):

Настасов, 17-го марта, 1941
Дорогий брате и братова, писали мы до вас два листа, то еден знаєм, што сєе доста-ли, бо зме читали в газеті, а другой не знаєм. Дорогий брате, сердечнo вам дякуєм за тоти газеты за 10 місяцїв. Достали мы книжкы, а в лютий календар. То нас всіх дуже утішило, бо не лем мы читаєм, газету читают всі учителі в школі, а навет советы с районоу. Дуже им всім тоти газеты подабаєсь.

Што до нашего житя, то мы жиеєм задоволено, робимє все, до какой работы нас приділят. Николай работ в тракторной станции, як механик при машинах, а мы всі трое робимє в колгоспн. Феня в літі провадила діточий садок. Коли садок закончился, то робила на полі, а позднїше вязла ей до школьного буфету в там провадила буфет 6 місяцїв. Не хотіли ей с той работы нияк выпустити, але тепер колгосп выслат ея на курс завідуючых діточима садками. Я того року была на курсі ланкових, так што мною тепер вызначену уж в колгоспн свою ланку и своих людеи в мы маєм тоту ланку обрабатывать. Таких ланкових в нашем колгоспн ест 10, а земли маєм 450 гектаров. Тота земля ест записана на нас, на наш колгоспн. Маєм над собов двох бригадиров.

Коли Дянько приїхал з Гайв, то зараз начал в колгоспн роботу. Он окончили курс агро-технический, на котрый высал еяго колгоспн. А ище ест членом ревизионной комисиї, так што має дуже отвповідальну роботу. Николай хотіл вернути до колгоспн, але с тракторной станции не хотят го пустили, бо им треба vsiда такокого работника. А он уж бы хотіл яку лекшу работу, бо перепрауваный, а ту ремесленников мало.

Всі нашы люде, што выкашли, задоволены, хіба такі не задоволены, што думали, што им буде мана падати. Тато нашы здоровы, с нашего призда задоволены. Як мы идєм на роботу, остают з Богданом дома и мают на стары рокы тилько розрывкы. Лтом, як Богдан был в саду, то дуже ся им прикрило. А тепер, то так оба бавятс, як двое дітей. Мы и в зимі дома не сидимє, а все идєм на роботу. Кому ся не хоче, то не иде, а мы николи не даруємє. Андрей дальше ходит до школы. Был на вакації дома. Тепер чєсто пише. Славек того року перервал науку, пришол дому, але не дали му посидити дома, назначили го учителя на сусидне село. Як не пише в армию, то дальше буде учити ся на инженера. Нашым приїздом дуже задоволенный. Андрей пише, што наше переселение, то для них скарб несійненый. Ярошек ходит до 6-ой классы, учится добри. В нашом селі Настасовы буде школа до 10 классова, так што Ярошек ту закончит середню школу. Ту школа найважнїша зо всего, и кто хоче учитис, то має всі можности, бо ту школа на першом місці.

Дорогий брате и братова, з наших сторон (с под немської оккупации — К. Р.) стаємє также листы. Та дуже велика біда у них. Не мають што исти, ни в што одїтис. Німец все заберає. Нічого не купит. А от украинців нащонаше
(Продолжение на 3-ей стр.)

МЕ

В ясны звiдливо при колi августi и в можнo частo темне небо о тавлючы а путь. В дi творят правдош — велi треваюче чi. То явлени вом падаюч занимало лк разнo толкуи ло религиї И сепер ище пробуют вырoдне и обi для «обьясрией» о зарг пропаганды отсталых елe мистичной звiзд с судь. Недавно 5-го класса ной школы: демию наук « сном: «Стар што звiдзы раз, коли да рат. А мы што то такє чь звiдзы?» «Стары лю змогли и не дїям, што с чих звiзд на опредїлятьс миллионами дробнїйш котры мож помоч телє земной кулі шат два мї. Если бы каж да кончила вїка, то люд лица землі з Шо-жэ то даючы звiдзы. Науком до явлєние вызі нїем через оболочку в і ликих грудотери — мете ставляют час таюсят по п в всєсвітном котра часть метеоритов, кометного пє нование допу «космичне сь резултаті р терис с пове тіл, не маю (м'яца, малы Скорость п в земной атм 12,5 до 72,5 кунду. Час не перевьшиа пературы, р таким блиска сягают десят косм. Падаючі здаються боль солнце, так своимо леті. Воздух ока противление чьмь в него скоростью. І том переходи ханиччу, те! Если массы в кы — они ро раз в первы ды лета через ремінятьс в і частичкы кот дают на земі. Длїя того, ш нестє землі в тичка хотє б метеорит дол чатку своєі менше 8—1 Штобы пробі ну броню и метеорит дол чатку не мень Часами мет кий, што вміс кы мы видїм ной кулі. В ч

